

des coûts avec le gouvernement fédéral. Toute cette situation coûte des milliards de dollars par année.

D'autre part, ces chômeurs et assistés sociaux ne paient pas d'impôt. En effet, lorsqu'une personne est au chômage, elle ne verse pas d'impôt fédéral ou provincial. C'est là une autre raison qui explique pourquoi nous avons un problème avec notre dette et notre déficit. Ce problème existe parce que le gouvernement a voué des centaines de milliers de personnes au chômage et à la misère. Par sa politique de taux d'intérêt élevés et en imposant la TPS, le gouvernement a ralenti l'économie. Notre problème de dette et de déficit est principalement l'oeuvre du Parti conservateur qui siège en face.

La dernière raison qui explique notre problème de dette et de déficit, c'est notre régime fiscal injuste. Notre régime actuel alourdi de plus en plus le fardeau des contribuables à revenus moyens ou faibles et allège celui des riches. C'est l'une des causes de notre dette et de notre déficit. Il nous faudrait une réforme fiscale sérieuse pour colmater les échappatoires et éliminer l'exonération de 100 000 \$ sur les gains en capital, sauf dans le cas de la résidence personnelle et des exploitations agricoles.

Il n'y a aucune raison pour qu'une personne qui réalise des bénéfices de 50 000 \$ ou de 60 000 \$ à la bourse obtienne une exemption d'impôt pour ces gains. Si nous éliminions certaines de ces échappatoires et si les riches payaient leur juste part, nous n'aurions pas de problèmes de dette et de déficit.

Voilà les faits dont les citoyens peuvent prendre conscience tous les jours.

M. McDermid: Ne payez-vous pas assez d'impôts sur vos revenus?

M. Nystrom: Un article paru aujourd'hui nous dit que les revenus des familles sont retombés à leur niveau de 1976. Nous perdons du terrain. Nous revenons en arrière. Notre revenu moyen baisse année après année, et nous voici en 1993 avec des revenus semblables à ceux de 1976. C'est une honte. C'est pourquoi le whip en chef du gouvernement a eu le courage de dire, à Calgary, que le budget fédéral était une honte.

• (1130)

J'invite les députés à voter, avec une majorité écrasante, en faveur de la position du whip en chef du gouvernement, qui dit que ce gouvernement est une honte.

Que faut-il faire maintenant? Nous avons aussi sur les bras un énorme déficit en coûts humains. Des gens sont

Les crédits

plongés dans de graves difficultés à cause de la politique du gouvernement d'en face. Nous avons des assistés sociaux, des chômeurs, des personnes en dépression nerveuse, des enfants qui ont faim, des gens qui sont dans l'indigence et doivent s'adresser aux banques d'alimentation. Voilà ce que nous lègue le Parti conservateur. C'est un déficit sur la plan humain qu'il nous lègue. Le budget présenté par le ministre des Finances n'offre ni vision, ni plans, ni rêve pour notre pays.

Ce dont nous avons besoin, c'est d'un gouvernement qui dresse des plans de création d'emplois pour remettre les gens au travail. Cela n'a pas été fait. Bien au contraire, nous sommes allés en sens inverse. Dans le budget, le gouvernement réduit de 500 millions de dollars par année les fonds versés à Terre-Neuve et en Gaspésie, notamment, pour le développement régional. «Pourquoi diminuer le financement du développement régional?», demande le député de Calgary-Sud.

Pourquoi le premier ministre n'annule-t-il pas, à titre d'exemple, son voyage d'adieu autour du monde qui va coûter environ un million de dollars aux contribuables et pendant lequel il visitera ses amis à Paris, à Moscou et à Londres dans une semaine ou deux? Pourquoi le gouvernement offre-t-il ce cadeau extravagant, ce voyage d'adieu au premier ministre? Il y a quelques semaines, celui-ci s'est envolé pour la Californie afin de saluer Ronald Reagan, l'oncle Ronnie. Il s'est ensuite rendu à Dallas pour tenter de rencontrer Georges Bush avant de s'envoler pour la Floride.

Ces choses-là coûtent de l'argent et ne constituent pas l'exemple idéal à donner à la population canadienne: d'une part, le gouvernement fait des dépenses extravagantes en offrant un voyage d'adieu au premier ministre et, d'autre part, il dit à la population de Terre-Neuve et de la Gaspésie: «Nous allons réduire de 500 millions de dollars le financement du développement régional parce que nous n'avons plus d'argent.»

C'est une question de priorités. C'est la même chose quand vient le temps de s'occuper des agriculteurs. Le gouvernement annonce unilatéralement dans le budget qu'il va diminuer encore de 10 p. 100 le tarif du Nid-de-Corbeau pour le prochain exercice à moins que les agriculteurs n'acceptent de modifier la méthode de paiement. C'est du chantage. S'ils ne donnent pas leur accord, les agriculteurs perdront encore 72 millions de dollars l'an prochain. Je le répète: ne faut-il pas repenser nos priorités et remettre les gens au travail?